

ITALOCAM NEWS

A NEWSLETTER DA CCIE DO PARANÁ
E DE SANTA CATARINA

Número 66
Maio 2018

ITALO
CAM



PALAVRA DO PRESIDENTE

Estimado(a) associado(a),

...a Itália é, com certeza, diferente. Temos presença internacional das melhores excelências em Design, Moda, Cultura e Agroalimentar, com produtos DOC, ou seja, todos reconhecidas. (Veja a matéria na pg 8).

Mas, ao ver os acontecimentos políticos para a formação do Governo, nos últimos dias, não estamos demonstrando ao mundo, tudo isso. Onde estão todas as nossas excelências? Onde está a nossa capacidade?

Estamos falando, naturalmente, de duas coisas diferentes. De um lado a capacidade, a criatividade, a qualidade, a excelência e paixão nos produtos e serviços que o povo italiano, com sua história milenar, produz e oferece.

Do outro lado, a falta de capacidade e liderança para governar. Esse não é um problema somente na Itália. Continuamos vendo situações semelhantes em todas as partes do mundo e aqui no Brasil... também.

Boa leitura!

Francesco Pallaro
Presidente

Precisa gerar negócios?
Quer ampliar seu networking?
Divulgar a sua empresa e negócio?

VENHA FAZER PARTE DO NOSSO TIME!

Associe-se a Italocam! Nós podemos lhe ajudar.



ITALO-BRASILEIRA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA DO PARANÁ

CÂMARA ÍTALO
BRASILEIRA
DE COMÉRCIO
E INDÚSTRIA



Telefone: +55 (41) 3503-9947 ou (41) 98768-6015

E-mail: contato@italocam.com.br

Conheça o espaço dos Nossos Associados!

Aproveite a nossa newsletter e divulgue informações a respeito de sua empresa ou do seu trabalho.

Participe! Envie a sua sugestão para o e-mail contato@italocam.com.br

Cidadania Italiana é com a Stella, assessoria completa para todo o processo com segurança

Fábio Stella
OAB/PR 79.182

Associada a:
ITALO
CAM

Stella
CIDADANIA ITALIANA
Advocacia e Assessoria Internacional

CIDADANIA ITALIANA DIRETAMENTE NA ITÁLIA - ADMINISTRATIVA E JUDICIAL
RETIFICAÇÃO DE REGISTRO CIVIL | HOMOLOGAÇÃO DE SENTENÇAS ESTRANGEIRAS | TRADUÇÕES

(41) 98853-3440
www.stellacidaniaitaliana.com.br

Stella Cidadania Italiana foi pensando e idealizado justamente quando o proprietário foi para a Itália realizar o seu processo de reconhecimento de Cidadania, onde pôde constatar, que, ter um apoio técnico e com experiência prática, pode ser a chave do sucesso nessa empreitada.

O proprietário, Fábio Eduardo Stella, advogado, inscrito na OAB/PR, graduado pela Faculdade de Direito de Curitiba no ano de 2009, é empresário da região de Santa Felicidade, onde possui, além do escritório, uma Corretora de seguros de vida e previdência, e uma Casa de Repouso para Idosos, juntamente com seus familiares.

O escritório visa a atender toda e qualquer demanda daqueles interessados em obter sua cidadania italiana, tais

como, juntada e busca de documentos, retificação judicial de registros civis, assessoria aqui no Brasil e também na Itália (hospedagem, intérprete e assessoria nos órgãos italianos), serviços de traduções com tradutor juramentado parceiro, e, em parceria com escritórios jurídicos italianos realizamos o ingresso de ação judicial na Itália para os casos que demandem que o reconhecimento da cidadania seja por via judicial, entre outras demandas.

Para os brasileiros que residem na Itália ou qualquer outro país da União Europeia, a Stella Cidadania realiza junto ao STJ brasileiro, os pedidos de homologação de sentenças estrangeiras, para a devida regularização dos mesmos junto ao Estado brasileiro.

Maiores informações você pode encontrar visitando o escritório que fica na Avenida Manoel Ribas 6432, no bairro Santa Felicidade, em Curitiba ou através do telefone (41) 998853-3440, ou e-mail advocacia@stellacidaniaitaliana.com.br

Studio+55 Arquitetura e Interior Design é o mais novo associado da Italocam

studio + 55

Desde setembro de 2002, com o objetivo de criar um escritório de projetos organizado, criativo e competitivo, atuante no mercado residencial e comercial da cidade de Curitiba e região, os arquitetos Guto Biazzetto e Carol

Espezim Biazzetto fundaram a **eb arquitetura**, um escritório que visa principalmente a satisfação dos clientes e a integração da arquitetura com o meio em que vivem.

Com uma arquitetura arrojada e inovadora, buscando ideias e conceitos atuais e sustentáveis, os integrantes da empresa estão constantemente se atualizando e aperfeiçoando através de cursos e novos projetos.

Em 2006, 2007 e 2008 os dois sócios tiveram a oportunidade de fazer um master in interior design no politecnico di milano e também de trabalhar com dois dos maiores arquitetos e designers da itália, os senhores Aldo Cibic e Piero Lissoni.

Com o crescimento regional, em 2013 o escritório se instalou também em Campinas com o objetivo de ampliar o mercado de atuação iniciando aí uma nova trajetória nacional.

Em 2016 iniciamos uma nova trajetória em São Paulo-SP no ramo de incorporações imobiliárias e atendemos juntos com as incorporadoras as necessidades dos clientes com o objetivo de personalizar seus imóveis de forma criativa e profissional. Neste mesmo ano de 2016 iniciamos com estúdio próprio a trabalhar em milão para melhor atender os clientes internacionais, assim abrimos o **studio + 55**.

Com toda essa trajetória, hoje a eb arquitetura atingiu um alto nível técnico e conceitual de arquitetura que obviamente estará sempre melhorando.

Casa Lia Eventos, um novo conceito de espaço de eventos em Curitiba!



Com um novo conceito de espaço de eventos em Curitiba, a Casa Lia Eventos, localizada na Rua Vieira dos Santos nº 40, Centro Cívico de Curitiba - PR, atende seus clientes visando a união entre exclusividade, qualidade e profissionalismo. Para esta união ser perfeita, nossa parceria com o Buffet Confraria d' Eventos propõe um serviço gastronômico de alta qualidade e eficiência com o aconchego e a atenção que a casa e a equipe Casa Lia dão aos seus clientes.

A casa comporta eventos tipo: Foruns; Painéis; Jantares; Debates; Almoços; Palestras; Coquetéis; Encontros; Promoções Exposições; Congressos; Café/palestra; Jantar/palestra; Café da manhã; Comemorações; Almoço/palestra; Confraternizações; Eventos Empresariais; Exposição de Produtos; Noivados; Casamentos; Aniversários.

A Casa Lia é uma casa de eventos muito especial, acolhedor e aconchegante. Um ambiente tão agradável como se fosse realmente uma casa particular. É eles querem que seus clientes se sintam em casa.

Conheça mais aqui sobre este local de eventos maravilhoso de Curitiba.

ENTREVISTA



A Pg1 Comunicação, nossa parceira, conversou nesta edição com a executiva da Associação Brasileira dos Distribuidores New Holland (ABRAFORTE), Cirene Gonçalves, sócia da Italocam.

Leia aqui o bate-papo!

Quem ainda não contribuiu com a Campanha de Agasalho da Italocam, ainda dá tempo!



Aqueça quem precisa neste inverno rigoroso de Curitiba

Na sua quarta edição, a Campanha de Agasalho da Italocam com o slogan “Neste inverno, aqueça quem mais precisa”, já está coletando doações de roupas, calçados, agasalhos e cobertas.

O inverno ainda nem começou, mas os dias e noites já estão ficando gelados. Enquanto alguns mal sentem os efeitos dessa brusca mudança pelo fato de poderem se agasalhar dignamente, outros necessitam de ajuda para enfrentar a adversidade do clima. É por esse motivo que hoje solicitamos sua contribuição.

A arrecadação da campanha finaliza neste mês, você pode colaborar doando e promovendo uma campanha de arrecadação coletiva em sua escola, empresa ou condomínio. No ano passado, a coleta rendeu muito, principalmente pela campanha realizada juntamente com a nossa associada GME Aerospace Ind. de Mat. Composto Ltda, que promoveu uma campanha de arrecadação coletiva em sua empresa.

O ponto de coleta é na Câmara mesmo, localizada na Rua Simão Bolívar nº 1679, Bairro Hugo Lange. As doações devem ser depositadas na caixa da campanha. Por esse motivo, pedimos a você que ainda não participou da campanha, que contribua. Maiores informações a respeito da campanha através dos telefones (41) 3503-9947 / (41) 98768-6015 ou pelo e-mail contato@italocam.com.br.

As doações serão destinadas a nossa parceira a *Rede Esperança*, para repassar às famílias carentes que fazem parte da comunidade da ONG.

Italocam realiza a 4ª edição do seu almoço empresarial



A Câmara Ítalo-Brasileira de Comércio e Indústria do Paraná (Italocam) acrescentou em suas atividades desde 2014 o “Almoço Empresarial”, com objetivo de promover o entendimento da importância de gerar oportunidades de negócios do setor empresarial, bem como, estreitar as relações com a comunidade de empresários locais.

No dia 23 de maio, aconteceu a 4ª edição, com o tema “Uma terra para bater recordes de produção” a palestra foi ministrada pelo diretor presidente da Agência Paraná de desenvolvimento (APD), Adalberto Netto.

Adalberto abordou sobre o cenário de atração de investimentos (incluindo a experiência do Programa Paraná Competitivo) e a expectativas do

acordo EU – Mercosul, e oportunidades Paraná – Itália nesse contexto. “Temos um dos melhores ambientes para negócios do Brasil, figurando entre os três Estados brasileiros que mais atraem investimentos diretos. Com o Programa Paraná Competitivo, atraímos mais de R\$ 40 bilhões em investimentos diretos nos últimos cinco anos”. **Clique aqui** para ter acesso ao material completo exposto pelo palestrante.

Cerca de 70 pessoas participaram do Almoço Empresarial, um evento constituído em almoço e palestra interativa, realizado em parceria com o Banco Regional de Desenvolvimento do Extremo Sul (BRDE), no Grand Hotel Rayon. Para o presidente da Italocam, Francesco Pallaro a palestra despertou muito interesse do público e superou todas as expectativas. “O público foi muito diversificado, contamos com a presença de vários empresários paranaenses de setores diferentes”.

A palestra ressaltou o que realmente a Italocam tem como objetivo que é de trabalhar com os seus associados dando a oportunidade em abranger assuntos para o crescimento profissional, através do networking.

Confira aqui as fotos do evento que estão divulgada no facebook da Italocam.

ESPIRITO SANTO
Mec SHOW

07-09 AGOSTO 2018
SERRA - ESPIRITO SANTO

Eventos simultâneos

ESPIRITO SANTO
OIL & GAS
CONFERÊNCIA PETRÓLEO, GÁS E
MINÉRIAS DO ESPÍRITO SANTO

ISA
ISA SHOW ES 2018
Seção Espírito Santo

11ª FEIRA DA
METALMECÂNICA
+ INOVAÇÃO
INDUSTRIAL

www.mecshow.com.br

@feiramecshow2018

Conheça os ganhadores do 1º Concurso Fotográfico da Italocam



Na noite de 25 de maio, em evento na sede do Centro Europeu, foi feita a entrega da premiação do 1º Concurso de Fotografia “Itália por trás da lente”, desenvolvido pela Câmara Ítalo-Brasileira de Indústria e Comércio do Paraná (Italocam) em parceria com a Câmara de Comércio Italiana do Rio Grande do Sul e da Câmara Italiana de Comércio e Indústria de Santa Catarina. Participaram pessoas que admiram a gastronomia italiana do Estado do Paraná, Santa Catarina e Rio Grande do Sul.

O Concurso com 10 obras destacadas (*veja aqui quais são*) teve como tema “Gastronomia –

Italian Food”. As fotografias premiadas foram escolhidas pelos critérios de criatividade, italianidade e qualidade fotográfica, e avaliadas por uma comissão julgadora sendo premiadas as três melhores fotos. Confira abaixo os ganhadores:

- 1º Lugar – Eduardo Benini (Rio Grande do Sul);
- 2º Lugar – Marcello Mont’Serrat Moraes e Moraes (Paraná);
- 3º Lugar – Gabriel Jahn (Rio Grande do Sul).

Um belo coquetel, proporcionado pelos alunos de gastronomia do Centro Europeu, anfitrião do evento Carlos Sandrini, marcou a solenidade de premiação, que contou com a presença da vice-cônsul da Itália PR/SC, Maria Salamandra. Houve também a exposição das 10 fotos selecionadas.

O presidente da Italocam, Francesco Pallaro estava muito feliz com o sucesso do evento e parabenizou os participantes que enalteceu os objetivos do concurso que surgiu com a ideia de estreitar o relacionamento com a sociedade, de modo que as pessoas pudessem oferecer sua visão a respeito da italianidade, oportunizando o reconhecimento de talentos, o fomento das diversas formas de expressão artística, e a real gastronomia italiana, dentro do contexto “Della Eccellenza del Gusto Italiano”.

Veja aqui as fotos da solenidade de premiação em nossa fanpage.



Encontro das Câmaras do Mercosul

A Itolocam, representada pelo seu presidente Francesco Pallaro participou, em maio, do encontro com os colegas das Câmaras de Comércio Italianas no Exterior (CCIE) do Mercosul, para discutir projetos comuns e estabelecer as diretrizes das atividades para 2018.



3ª edição do Paraná Investment Meeting



Venha participar no dia 19 de junho, às 9 horas, no Radisson Hotel, do Paraná Investment Meeting (PIM), um encontro entre as lideranças do estado para debater o ambiente de negócios e as perspectivas econômicas. Com o objetivo de fomentar os investimentos no Paraná, o PIM conta com a presença de autoridades do governo, experts e representantes da iniciativa privada. Na sua terceira edição, o evento é uma iniciativa da Agência Paraná de Desenvolvimento para debater o ambiente de negócios e as perspectivas econômicas do estado.

Serão abordadas questões-chave no cenário de atração de investimentos, como novas tendências de Investimento Direto, vantagens comparativas do Paraná e oportunidades de colaboração e parcerias entre empresas e instituições. O evento será, ainda, palco de discussões sobre facilitação de

investimentos e melhores práticas, promovendo diálogos estratégicos que irão contribuir para o incremento do volume de negócios no Paraná.

Estarão presentes a Governadora, Cida Borghetti, o Secretário da Fazenda, José Luiz Bovo, e o Presidente da Paraná Desenvolvimento, Adalberto Netto.

Mais informações no site www.apdbrazil.org.br/parana-investment-meeting-3-edicao, através do e-mail comunicacao@apdbrazil.org.br, ou ainda pelo telefone (41) 3350-0300. **Se inscreva aqui!**

FORUM **PULIRE** AMERICA

LIMPEZA COMO VALOR ABSOLUTO



9 E 10 DE AGOSTO

CURITIBA-PR BRASIL

PELA PRIMEIRA VEZ
FORA DA EUROPA

FPA@FACOP.ORG.BR

WWW.FORUMPULIREAMERICA.COM

AGÊNCIA OFICIAL



CIA. AÉREA OFICIAL



REALIZAÇÃO



PATROCINADORES E APOIADORES JÁ CONFIRMADOS

PATROCÍNIO



APOIO

APOIO INSTITUCIONAL



8

LA FORZA DEL MADE IN ITALY



Il **design** rappresenta in Italia un settore strategico. Tra le grandi economie europee l'Italia è seconda, dietro il Regno Unito (0,17%), per incidenza del fatturato del design sul totale dell'economia: 0,15%, quasi il doppio della media dell'Unione europea (0,09%), molto più della Germania (0,06%) e di Francia e Spagna (0,05%).

Inoltre l'Italia, con quasi 10.000 progetti, si conferma seconda potenza dell'Unione europea per numero di disegni registrati. Nel complesso, sulle 32 categorie aggregate del Registered Community Design (lo strumento comunitario di registrazione

dei progetti e disegni in ambito industriale), in 22 casi ci collochiamo tra i primi tre Paesi per numero assoluto. In 4 casi l'Italia si classifica come prima (cibo, articoli di ornamento, strumenti musicali, loghi) e in 8 come seconda (tessile, articoli da viaggio, tessili artificiali, arredamento, articoli per la casa, apparecchi di illuminazione, etc.).

Nell' **industria della moda l'Italia**, grazie anche alle scelte ambientali delle imprese, ha reagito meglio degli altri Paesi Europei alla crisi degli anni recenti, rafforzando la sua posizione di leadership internazionale. Siamo infatti il secondo paese al mondo per quote di mercato (6,6%), dopo la Cina (40,4%) e davanti a India (4,7%), Germania (4,7%), Hong Kong (3,9%). L'Italia, inoltre, produce oggi oltre 1/3 di tutto il valore aggiunto del settore della moda nell'UE.

Agroalimentare

L'Italia è l'unico paese al mondo che può vantare 859 prodotti Doc, Dop, Igp e Stg, prima in questa speciale classifica del gusto e della tipicità davanti a Francia (756), Spagna (355), Grecia (272), Portogallo (197) e Germania (163). È al vertice della sicurezza alimentare, con il minor numero di prodotti agroalimentari con residui chimici: lo 0,5%, quota inferiore di quasi 3,2 volte rispetto alla media europea (1,6%) e di oltre 12 volte quella dei prodotti extracomunitari (5,7%).

Possiede il numero maggiore, tra tutti gli altri big europei, per numero di aziende che operano nel mondo biologico (72.154). L'agricoltura made in Italy è prima tra i grandi paesi europei per riduzione delle emissioni climalteranti.

L'Italia (con 31,6 miliardi di €) è il secondo paese in Europa dopo la Francia (32,7 miliardi) per valore aggiunto del settore dell'agricoltura, silvicoltura e pesca.

Legno arredo

Con il 30% del totale esportato dall'UE nel resto del mondo, l'Italia è la prima nazione esportatrice europea del settore legno arredo, se-





guita da Alemanha (20%), Polónia (8%), Svezia, França, Dinamarca e Espanha (5%) e Reino Unido (4%). Graças também às escolhas ambientais das empresas. Por exemplo, somos líderes europeus no emprego de madeira reciclada na produção de painéis de madeira laminada, com uma quota de 90% de matéria de reciclagem. Também na produção a nível mundial a Itália é no pódio: somos o terceiro país depois da China (115 mld €) e dos EUA (66 mld €) na produção de mobiliário com 21,2 mld €.

liardi ne mettono in moto altri 160 nel resto dell'economia. Si arriva così a 250 mld prodotti dall'intera filiera culturale (il 16,7% del Pil).

Il **turismo** è il principale beneficiario di questo effetto volano. L'Italia si conferma la meta dell'eurozona preferita dai turisti extraeuropei. Nel 2016 è il primo paese per numero di pernottamenti di turisti extra europei, con oltre 60 milioni di notti, saldamente davanti a Spagna (46,5 milioni), Francia (36,6 milioni), e Germania (31,8 milioni). Cultura e creatività danno inoltre lavoro al 6,1% del totale degli occupati in Italia, 1,5 mln di persone.



Fonte: Fondazione Symbola e Unioncamere "L'Italia in 10 selfie"

INFORMAÇÕES ECONÔMICAS

O conteúdo desta "Análise da Economia e do Comércio" é publicado mensalmente pela nossa parceira Federação do Comércio do Paraná (Fecomércio-PR).

A análise explica que diversas entidades e organizações de avaliação de conjuntura e tendências econômicas vem alterando avaliações anteriores elaboradas até o 1º trimestre de 2018 quanto ao crescimento esperado da economia brasileira no corrente ano. Nesse sentido, destacam alterações conjunturais nas quais novos fatos e ocorrências recentes, não considerados nas previsões anteriores, iniciaram um processo de mutação. **Saiba mais a respeito deste estudo aqui.**



Risotto con zucchine, fiori di zucca e pomodoro



INGREDIENTI

- 300 g di riso Roma o Carnaroli
- 2 zucchine
- 4 fiori di zucca
- 4 pomodori ramati
- 1 ciuffo di prezzemolo
- 1/2 spicchio d'aglio
- 1 limone non trattato
- 1 cipolla
- brodo vegetale
- 1 bicchiere di vino bianco secco
- olio extravergine di oliva
- 1 noce di burro
- parmigiano reggiano grattugiato
- sale

Esecuzione ricetta: facile
Tempo preparazione: 20 min
Tempo cottura: 20 min
Porzioni: 04 persona

Credito: www.cucchiaio.it

COME PREPARARE

Per realizzare il risotto con zucchine, fiori di zucca e pomodoro dedicatevi per prima cosa alla preparazione delle verdure. Lavate le zucchine, spuntatele e tagliatele a cubetti, pulite i fiori di zucca eliminando il pistillo interno e tagliateli a striscioline. Lavate, tagliate a pezzi i pomodori e passateli al passaverdure. Mondate il prezzemolo, sbucciate l'aglio, prelevate la scorza di mezzo limone con un pelapatate e tritate insieme questi ultimi tre ingredienti.

Scaldare 4 cucchiai d'olio in una pentola e rosolatevi dolcemente la cipolla finemente tritata per un paio di minuti. Unite il riso, fatelo tostare, salatelo e quando è ben caldo sfumatelo con il vino bianco. Aggiungete le zucchine e mescolate.

Bagnate con un mestolo di brodo bollente e portate a cottura il risotto mescolando di tanto in tanto e unendo poco brodo alla volta. Qualche minuto prima di spegnere unite i fiori di zucca e i pomodori passati e mescolate bene.

A cottura ultimata, il riso dovrà essere al dente, unite il burro e 4 cucchiai di parmigiano. Togliete il tegame dal fuoco e mescolate energicamente spolverando con il trito di prezzemolo, scorza di limone e aglio. Il risotto con zucchine, fiori di zucca e pomodoro è pronto per essere servito.



Expediente

Italocam News é um informativo da Câmara Ítalo-Brasileira de Comércio e Indústria do Paraná (Italocam)

Endereço: Rua Simão Bolívar nº 1679 - Hugo Lange - CEP: 80040-140 - Curitiba-PR

Telefone: +55 (41) 3503-9947 e (41) 98768-6015

E-mail: contato@italocam.com.br

Internet: www.italocam.com.br

Facebook: camaraitalocam

Presidente: Francesco Pallaro

Editora Responsável (fotos, diagramação e edição): Pâmela Mendes Leony – jornalista profissional diplomada – Mtb 5480-PR

Colaboração: Câmara Italiana de Comércio e Indústria de Santa Catarina

Periodicidade mensal - Distribuição exclusiva pela Internet.

Para enviar sugestões, pedir inclusão ou exclusão do e-mailing envie um e-mail para contato@italocam.com.br

